

EN WIRELESS ZONE MODULE

Module for controlling individual direct expansion units through Airzone communication gateway (for more information, see the technical datasheet of the gateway). Wireless communications with zone thermostat. Powered through system Airzone connection bus. Mounted on DIN rail or on wall.

- Features:
- Input for detection of open windows.
 - Input for detection of presence.
 - Probe input.

FR MODULE DE ZONE RADIO

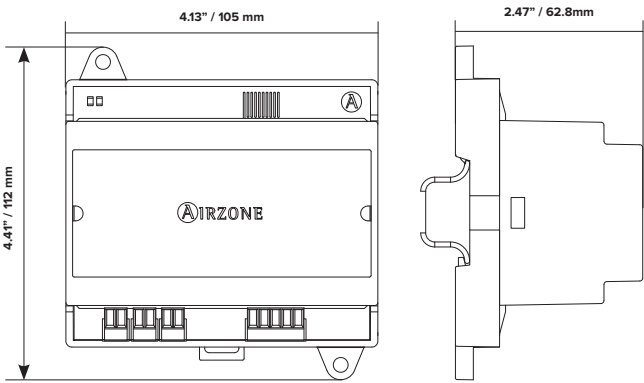
Module pour le contrôle des unités individuelles à détente directe par passerelle du communication Airzone (voir fiche technique de la passerelle pour plus de détails). Communication avec le thermostat de la zone par radio. Alimentation par bus de connexion Airzone du système. Montage sur rail DIN ou en saillie.

- Fonctionnalités :
- Entrée pour la détection de fenêtres ouvertes.
 - Entrée pour la détection de présence.
 - Entrée de sonde.

ES MÓDULO DE ZONA RADIO

Módulo para el control de unidades individuales de expansión directa mediante pasarela de comunicación Airzone (ver ficha técnica de la pasarela para más información). Comunicación con el termostato de la zona vía radio. Alimentación mediante bus de conexión Airzone del sistema. Montaje en carril DIN o superficie.

- Funcionalidades:
- Entrada para la detección de ventana abierta.
 - Entrada para la detección de presencia.
 - Entrada de sonda.



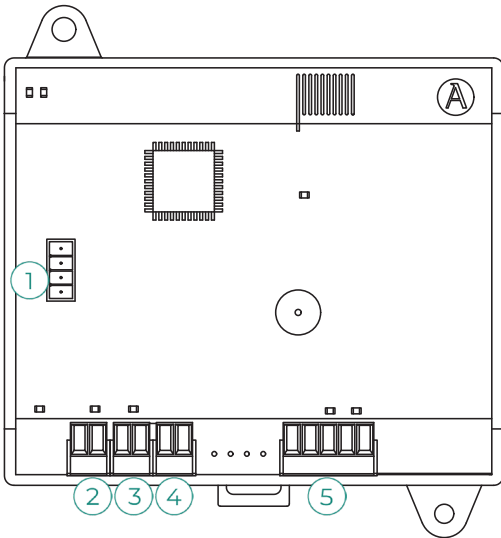
AZxxxZMO[aaa]R



EN) DEVICE ELEMENTS
(FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF
(ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO

Table with 2 columns: N° and Meaning / Signification / Significado. It lists 5 device elements: 1. Gateway connection, 2. Probe input, 3. Window contact, 4. Presence contact, and 5. Airzone connection bus.

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.
Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.
Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.



(EN) TECHNICAL SPECS
(FR) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

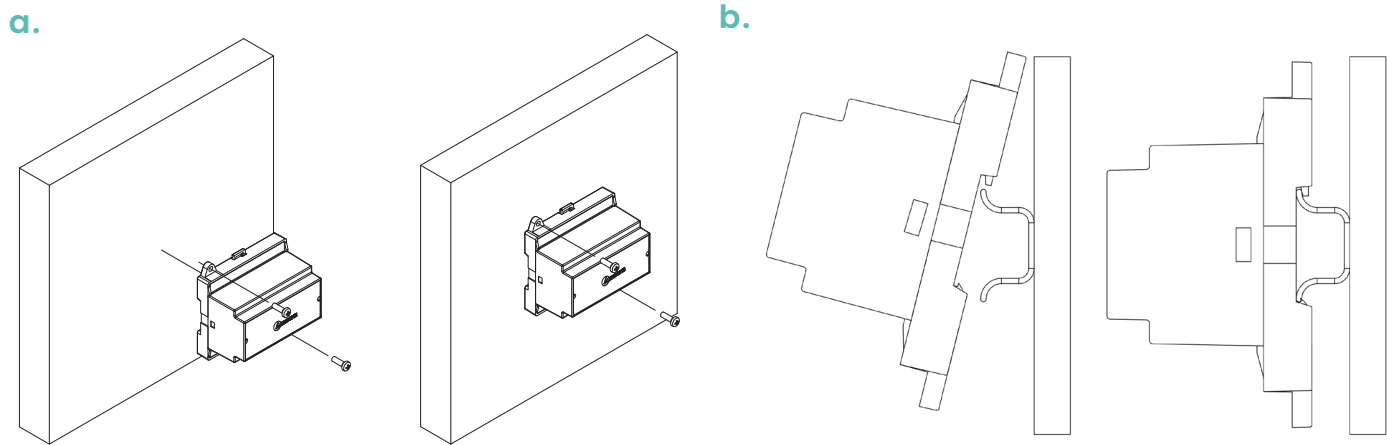
Technical specifications table with multiple sections: Power supply and consumption, Airzone connection bus, Thermostat connection, Digital inputs, and Mechanical aspects. Each section contains detailed technical data in multiple languages.

(EN) COMMUNICATION FREQUENCY
(FR) FREQUENCE DE COMMUNICATION
(ES) FRECUENCIA DE COMUNICACIÓN

Table with 3 columns: Region / Région / Región, Countries / Pays / Países, and Frequency / Fréquence / Frecuencia. It lists communication frequencies for different regions: 1. CEE (868 MHz), 2. EEUU / Canada (915 MHz), and 3. Australia / New Zeland (915 - 917.2 MHz).

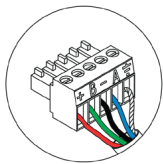
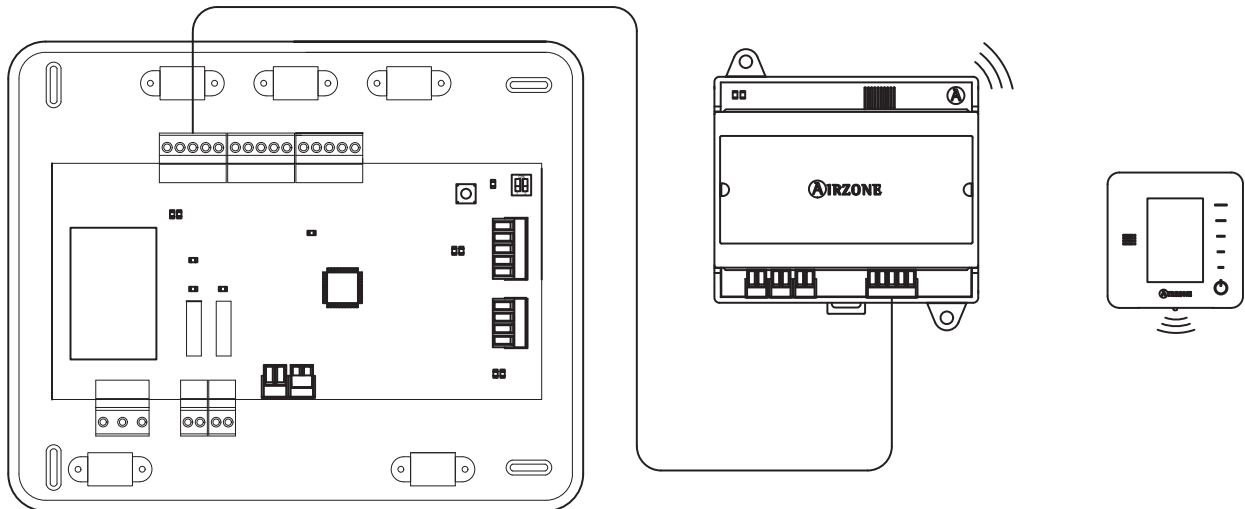
Note: The device will automatically broadcast the frequency of the region.
Note : Le dispositif transmettra automatiquement dans la fréquence de votre région.
Nota: El dispositivo transmitirá de forma automática en la frecuencia de su región.

 (EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



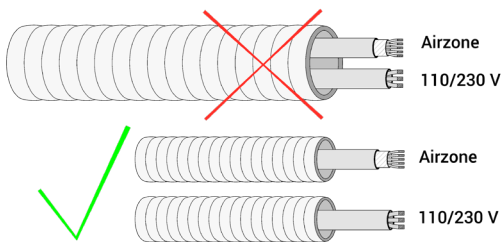
Note: To take the module away, pull the reed down to release it.
Note : Pour retirer et libérer le module, tirez la languette vers le bas.
Nota: Para retirar el módulo, tire de la lengüeta hacia abajo para liberarlo.

 (EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION / (ES) CONEXIÓN



A	Blue		Bleu		Azul
-	Black		Noir		Negro
B	Green		Vert		Verde
+	Red		Rouge		Rojo
Shield		Tresse de blindage		Malla	

(EN) Do not connect the “-” pole to the “+” terminal. It may damage the device.
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.
(ES) No conectar polo “-” en borna “+”. Puede dañar el dispositivo.



(EN) To connect more than 10 modules, it is necessary to have an external power supply (AZxxxPOWER). These values can be altered depending on the separation distance among them.
(FR) Pour connecter plus de 10 modules, il est indispensable de disposer d'une source externe (AZxxxPOWER). Ces valeurs peuvent varier en fonction de la distance entre ceux-ci.
(ES) Para la conexión de más de 10 módulos, es necesaria una fuente externa (AZxxxPOWER). Estos valores pueden verse afectados en función de la distancia entre ellos.

 (EN) SELF- DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC / (ES) AUTODIAGNÓSTICO

Meaning / Signification / Significado			
D2	Power supply	Steady	Red
	Alimentation	Fixe	Rouge
	Alimentación	Fijo	Rojo
D5	Data transmission from Airzone connection bus	Blinking	Red
	Transmission de données au bus de connexion Airzone	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Rojo
D6	Data reception from Airzone connection bus	Blinking	Green
	Réception de données du bus de connexion Airzone	Clignotement	Vert
	Recepción de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Verde
D7	Data transmission from gateway	Blinking	Red
	Transmission de données à la passerelle	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos de la pasarela	Parpadeo	Rojo
D8	Data reception from gateway	Blinking	Green
	Réception de données à la passerelle	Clignotement	Vert
	Recepción de datos de la pasarela	Parpadeo	Verde
D14	Module operating	Blinking	Green
	Activité del módulo	Clignotement	Vert
	Actividad del módulo	Parpadeo	Verde
D18	Wireless data packets reception	Switches	Green
	Réception de paquets de données via radio	Commutation	Vert
	Recepción de paquetes vía radio	Conmuta	Verde
D19	Association channel active	Steady	Red
	Canal association activé	Fixe	Rouge
	Canal asociación activo	Fijo	Rojo

